

CATALOGO  
CATALOGUE

2008

MICROBIOLOGÍA  
MICROBIOLOGY

**REAL**

## PARÁSITOS



Actualmente las enfermedades producidas por parásitos son encontradas fuera de sus zonas endémicas. Por este motivo, los laboratorios clínicos están obligados a mantener un nivel muy alto en la detección e identificación de las diferentes especies de parásitos.

Dado que el diagnóstico de muchas infecciones intestinales dependen de encontrar los huevos o larvas de helmintos y protozooides o quistes de protozoos y ooquistes de coccidios en heces, una apropiada recolección, transporte y manejo de las muestras fecales son esenciales para asegurar que los parásitos serán encontrados e identificados cuando lleguen al laboratorio.

Nuestro laboratorio y bajo la marca **REAL**, ha desarrollado un sistema completo para recoger, transportar, preservar y concentrar parásitos desde muestras fecales.

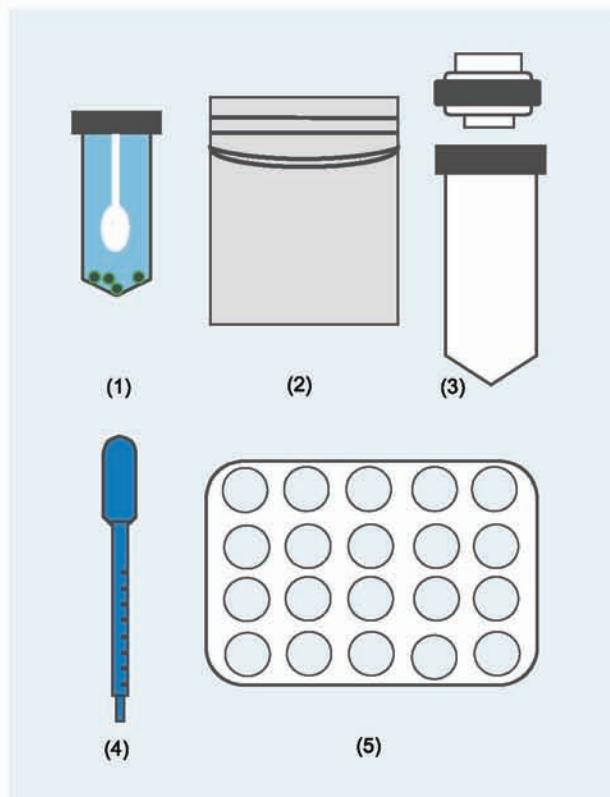
El laboratorio puede elegir entre varios medios de fijación: SAF, ECOSAF, MIF y REALFIX y concentrar con nuestro sistema universal de filtración.

Sistema Completo	Test	Tubo 50ml.	Tubo 15 ml.
Sistema Universal con SAF	180	RP1200	RP1215
Sistema Universal con MIF-Lugol	150	RP1400	RP1415
Sistema Universal con ECOSAF	40	RP2040	RP2041
Sistema Universal REALFIX	180	RP3050	RP3015
Sistema Universal sin Medio	180	RP1600	RP1615

Componentes individuales			
Medio de fijación SAF	180	RP1250	
Medio de fijación MIF-Lugol	150	RP1450	
Medio de fijación ECOSAF	40	RP2050	
Medio de fijación REALFIX	180	RP3000	
Tubo de transporte sin medio	180	RP1650	
Tubo concentración 15 ml. y filtro	180	RP1712	
Tubo de concentración 50 ml. y filtro	180	RP1722	
Solución de concentración REALFIX 2x750 ml.		RPSC01	
Test de Graham (sobre c/3 portas)	90	RP1713	

El Sistema Universal incluye: Tubo de transporte con cuchara y bolas de vidrio para homogeneización (con o sin medio) (1), bolsa de plástico para transporte de las muestras e informe clínico (2), filtro y tubo de 15 ml ó 50 ml a elegir (3), pipetas para recolección del sedimento (4) y gradilla (5).



## NOVEDAD

**REALFIX:** es un nuevo medio desarrollado por nuestro laboratorio, libre de formaldehído y metales pesados que mejora la conservación de la estructura de los parásitos y es compatible con los métodos de tinción tradicionales.

**REAL SOLUCION DE CONCENTRACION:** es un nuevo producto sustituto de la formalina en los procesos de concentración.

Producto	Formato	Referencia
Sistema Universal REALFIX	180	RP3050 (Tube 15 ml.) RP3015 (Tube 50 ml.)
Medio de fijación REALFIX	180 tubos	RP3000
Solución de concentración	2 x 750 ml.	RPSC01



**REAL**



## IDENTIFICACIÓN RÁPIDA

Los rotavirus son la principal causa de gastroenteritis agudas, especialmente en niños de dos años, para la identificación de dicha infección disponemos del producto RCAR para identificación de Rotavirus y Adenovirus basado en tiras de inmunocromatografía.

Así mismo y basada en la misma tecnología disponemos de tiras para la identificación rápida de los parásitos *Giardia lamblia* y *Cryptosporidium* que constituyen la mayor parte de las infecciones causadas por parásitos protozoarios intestinales.

Refer.	Producto	Muestra	Formato	Tiempo	Nº test	Conformidad
RCAR	Adenovirus/Rotavirus	heces	tira	5 minutos	25	Directiva Europea 98/79/EC y RD1662/2000
RGIA	Giardia lamblia	heces	tira	5 minutos	25	Directiva Europea 98/79/EC y RD1662/2000
RCCG	Cryptosporidium-Giardia lamblia	heces	tira	10 minutos	25	Directiva Europea 98/79/EC y RD1662/2000
RCRY	Cryptosporidium	heces	tira	5 minutos	25	Directiva Europea 98/79/EC y RD1662/2000
R50H	Sangre oculta en heces	heces	tira	5 a 10 min.	10	Directiva Europea 98/79/EC y RD1662/2000

Procesos de fabricación basados en sistema calidad ISO9000  
AENOR y IQNet

>> ENGLISH

## PARASITES



The incidence of parasitic diseases is increasing outside previous endemic areas. This reason justify that clinical laboratories should maintain a high level of detection and identification of parasites species causing diseases in humans.

Many of human parasitic disease are intestinal infections and diagnosis is based on the detection helminth eggs and larvae or protozoa cysts in fecal samples. For this purpose an appropriate collection, transport and handling of fecal samples is essential.

Our laboratory, under the REAL trade, has developed a complete system for the collection, preservation, transport and concentration of parasites structures in fecal samples. The diagnostic laboratory can choose among several fixations methods: SAF, ECOSAF, MIF and REALFIX, and concentrate the parasite structures with our universal filtration system:

Completo System	Test	50 ml. Tube	15 ml. Tube
Universal system with SAF	180	RP1200	RP1215
Universal system with MIF-Lugol	150	RP1400	RP1415
Universal system with ECOSAF	40	RP2040	RP2041
Universal system REALFIX	180	RP3050	RP3015
Universal system without fixation solution	180	RP1600	RP1615

The Universal Filtration System includes: Tube of transport with tablespoon and glass balls for homogenization (with or without fixation solution) (1), plastic bag for transport of the samples and clinical data sheet (2), 15 or 50 ml tube with filter (3), pipettes for collection of the sediment (4) and rack tube (5). (Image page 1).

Individual components			
Fixation solution SAF	180	RP1250	
Fixation solution MIF-Lugol	150	RP1450	
Fixation solution ECOSAF	40	RP2050	
Fixation solution REALFIX	180	RP3000	
Tube of transport without fixation solution	180	RP1650	
Tube concentration 15 ml. and filter	180	RP1712	
Tube concentration 50 ml. and filter	180	RP1722	
Concentration solution REALFIX	2 x 750 ml.	RPSC01	
Graham Test (bag with 3 slides)	90	RP1713	



## NOVELTY

**REALFIX:** A new fixation solution developed in our laboratory, free of formaldehyde and heavy metals that improves the conservation of parasite structures, compatible with staining methods.

**REAL SOLUTION OF CONCENTRATION:** A new product that substitutes formaline in the concentration process.

Product	Format	Code
Universal System REALFIX	180	RP3050 (Tube 50 ml.) RP3015 (Tube 15ml.)
Fixation solution REALFIX	180 tubes	RP3000
Concentration Solution	2 x 750 ml.	RPSC01

## RAPID TESTS FOR DIAGNOSIS



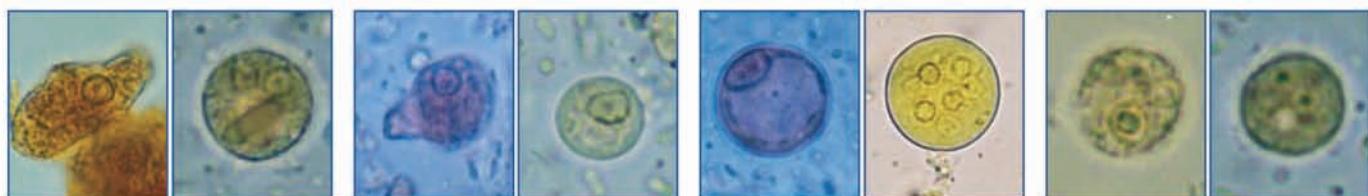
Rotavirus is main gastroenteritis ethiology, specially in two year-old children. For the diagnosis of this infection we have the product RCAR for identification of Rotavirus and Adenovirus based on immunocromatography. Likewise, and based on the same technology we have methods for the rapid identification of the Giardia lamblia and Cryptosporidium that are considered the most common infections caused by intestinal protozoa.

Code	Product	Sample	Format	Time	Nº Test	Guidelines
RCAR	Adenovirus/Rotavirus	stool	stick	5 min.	25	European Directive 98/79/EC & RD1662/2000
RGIA	Giardia lamblia	stool	stick	5 min.	25	European Directive 98/79/EC & RD1662/2000
RCCG	Cryptos-G lamblia	stool	stick	10 min.	25	European Directive 98/79/EC & RD1662/2000
RCRY	Cryptosporidium	stool	stick	5 min.	25	European Directive 98/79/EC & RD1662/2000
R50H	Fecal occult blood	stool	stick	5-10 min.	10	European Directive 98/79/EC & RD1662/2000

Processes of production based on guidelines ISO9000  
AENOR and IQNet



## Trofozoítos, Quistes, Larvas y Huevos Trofozoites, Cysts, Larvae & Eggs

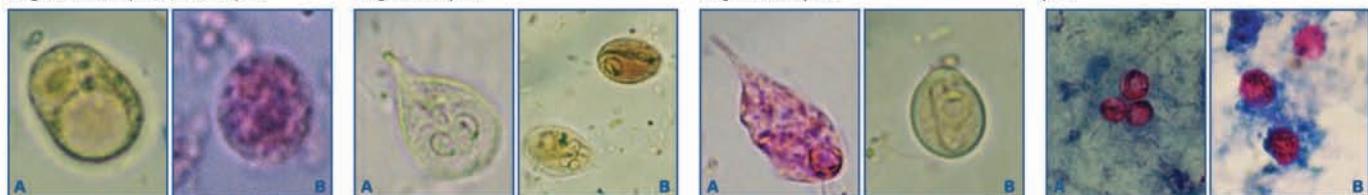


*Entamoeba histolytica / E. dispar.* trofozoito (A) y quiste inmaduro (B) teñidos con Lugol (A: 10-60 µm; B: 10-20 µm).

*Entamoeba hartmanni*: (A) trofozoito en MIF (5-12 µm); (B) quiste inmaduro con Lugol (5-10 µm).

*Entamoeba coli*: (A) quiste inmaduro en MIF (10-35 µm); (B) quiste maduro con Lugol (10-35 µm).

*Endolimax nana*: trofozoito (A) y quiste maduro (B) con Lugol (A: 6-12 µm; B: 5-10 µm).

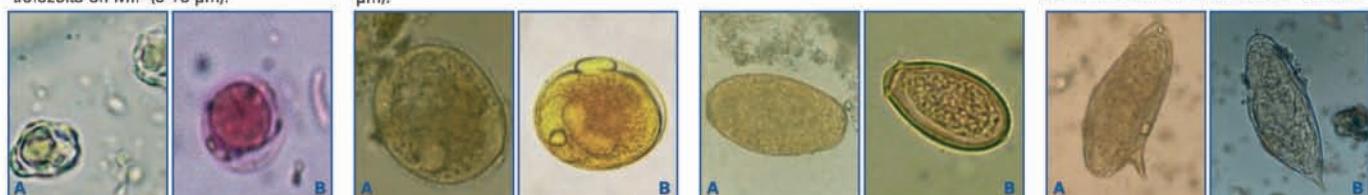


*Iodamoeba buetschlii* (A): quiste con lugol (5-20 µm); *Dientamoeba fragilis* (B): trofozoito en MIF (5-15 µm).

*Giardia intestinalis*: (A) trofozoito (10-20 µm); (B) dos quistes con Lugol (8-19 µm).

*Chilomastix mesnili*: (A) trofozoito en MIF (6-20 µm); (B) quiste con Lugol (5-9 µm).

*Cryptosporidium* sp. (A) y *Cyclospora cayetanensis* (B): oocistos con Ziehl Neelsen modificado (A: 4-6 µb5m; B: 7.5-10 µb5m).



*Blastocystis hominis*: formas trofozoicas vacuolares en visión directa (A) y en MIF (B) (4-30 µm).

*Balantidium coli*: (A) trofozoito en visión directa (50-200 µm); (B) quiste con Lugol (50-70 µm).

*Fasciola hepatica* (A) y *Clonorchis sinensis* (B): huevos en sedimentos de técnica de concentración (A: 130-150 x 63-90 µm; B: 25-35 x 11-19 µm).

*Schistosoma mansoni* Z(A) y *S. haematobium* (B): huevos en sedimentos de técnica de concentración (A: 114-180 x 45-73 µm; B: 112-170 x 40-70 µm).

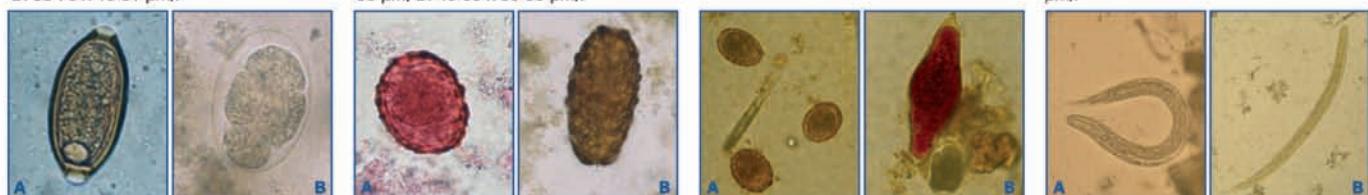


*Paragonimus* spp. (A) y *Diphyllobothrium* spp. (B): huevos en sedimentos de técnica de concentración (A: 60-120 x 40-70 µm; B: 58-76 x 40-51 µm).

*Hymenolepis diminuta* (A) e *Hymenolepis nana* (B): huevos en sedimentos de técnica de concentración (A: 70-86 x 60-80 µm; B: 40-60 x 30-50 µm).

*Taenia* spp.: huevos en sedimentos de técnica de concentración (30-44 µm).

*Enterobius vermicularis*: (A) huevo en visión directa; (B) extremo anterior de una hembra con huevos (A: 50-60 x 20-30 µm).



*Trichuris trichiura* (A) y Ancilostómido (*Ancylostoma* - *Necator*) (B): huevos en sedimentos de técnica de concentración (A: 50-55 x 22-24 µm; B: 55-75 x 36-40 µm).

*Ascaris lumbricoides*: (A) huevo fértil en MIF; (B) huevo infértil en visión directa (A: 55-75 x 35-50 µm; B: 85-95 x 43-47 µm).

*Ascaris lumbricoides* (A) y *Schistosoma intercalatum* (B) y Ancilostómido (B1): huevos con Lugol (A: 55-75 x 35-50 µm; B S.I.: 140-240 x 50-85 µm; B1 An: 55-75 x 36-40 µm).

*Strongyloides stercoralis*: larvas rabditoides (L1) sin teñir (A) y con Lugol (B) (180-380 x 14-20 µm).

Realizado en heces fijadas (en REAL SAF; REAL FIX; REAL MIF) y con REAL Solución Concentradora y REAL Test de Graham. Fotos cortesía Dr. J. Guillermo Esteban. Prof. Titular de Parasitología, Departamento de Parasitología, Facultad de Farmacia, Universidad de Valencia.

Made on fixed faeces (in REAL SAF; REAL FIX; REAL MIF) and with REAL Concentration Solution and REAL Graham's test. Pictures from courtesy Dr. J. Guillermo Esteban PhD, Parasitology Department, Faculty of Pharmacy, University of Valencia.

**REAL**



**REAL** es una marca registrada de:  
is a trademark registered by:

### Durviz

#### Central:

Parque Tecnológico de Valencia

Leonardo da Vinci, 10

46980 Paterna (Valencia)

Tel: 961 366 107 Fax: 961 366 168

e-mail: durviz@durviz.com

web: www.durviz.com

**Madrid:** Durviz S.L.U. - Tel. 902 431 492

**Barcelona:** Durviz S.L.U. - Tel. 902 431 492

**Granada:** DNA Sur. - Tel. 902 431 079

**Sevilla:** ECA, S.L. - Tel. 954 900 497